

# ÃÑÜöïíôáò ÁíáöïñÝò ÐñîäëçìÜôùí ãéá ôï FreeBSD

Dag-Erling Smørgrav

\$FreeBSD: doc/el\_GR.ISO8859-7/articles/problem-reports/article.sgml,v 1.7  
2010/07/16 15:46:46 keramida Exp \$

Ôï FreeBSD áβíáé Ýíá éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýìäíëï òïð FreeBSD Foundation.

Ç ëÝìç CVSup áβíáé éáôï÷ ðñùìÝíí àìðñééü öýìäíëï òïð John D. Polstra.

Íé ëÝíáéò ð ðñÜóáéò IBM, AIX, EtherJet, Netfinity, OS/2, PowerPC, PS/2, S/390, éáé ThinkPad áβíáé àìðñééÜ öýìäíëá òçò International Business Machines Corporation óóéò ÇìùìÝíáò Ðíëéòáßàò, Üëëàò ÷ þñàò, ð éáé óóá äýì óáðòü÷ ñííá.

Íé ëÝíáéò Intel, Celeron, EtherExpress, i386, i486, Itanium, Pentium, éáé Xeon áβíáé àìðñééÜ öýìäíëá ð éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýìäíëá òçò Intel Corporation éáé òùì ëðááðñéëðì òçò óóéò ÇìùìÝíáò Ðíëéòáßàò éáé óá Üëëàò ÷ þñàò.

Íé ëÝíáéò ð ðñÜóáéò SPARC, SPARC64, SPARCengine, éáé UltraSPARC áβíáé àìðñééÜ öýìäíëá òçò SPARC International, Inc. óóéò ÇìùìÝíáò Ðíëéòáßàò éáé óá Üëëàò ÷ þñàò. Ç SPARC International Inc. éáôÝ÷áé üëá óá àìðñééÜ áëëáëþíáòá òùì óíàüëùì SPARC éáé áðéòñÝðáé òçì ññèð ÷ ñþòç òíðò áðü üëá óá ìÝç òçò, éáðüðéì ó÷áðéëþò Üááéàò.

Íé ëÝíáéò ð ðñÜóáéò Sun, Sun Microsystems, Java, Java Virtual Machine, JavaServer Pages, JDK, JRE, JSP, JVM, Netra, OpenJDK, Solaris, StarOffice, Sun Blade, Sun Enterprise, Sun Fire, SunOS, Ultra éáé VirtualBox áβíáé àìðñééÜ öýìäíëá ð éáôï÷ ðñùìÝíá àìðñééÜ öýìäíëá òçò Sun Microsystems, Inc. óóéò ÇìùìÝíáò Ðíëéòáßàò éáé óá Üëëàò ÷ þñàò.

ÐíëéÝò áðü óéò ëÝíáéò ð ðñÜóáéò íé ïðíàò ÷ ñçóëìðíëýíáé áðü òíðò éáðáóéáðáóðÝò ð òíðò ðñéçòÝò òíðò áéá íá áëáëñþííðì óá ðñíüüíá òíðò èàññýíáé àìðñééÜ öýìäíëá. ¼ðíð áððÝò àìðáíþëíðáé óá áððü òí èáβíáí éáé áéá üðàò áðü áððÝò àíüñþáé ç ìÜáá ÁíÜðððçò òíð FreeBSD üðé áβíáé ðééáíüì íá áβíáé àìðñééÜ öýìäíëá, éá ááþòá Ýíá áðü óá öýìäíëá: “TM” ð “®”.

Áððü òí Üñëñ ðáñéáñÜóáé ðñò íá ññðíðíëþðáðá éáé íá óðáßëðá íéá áíáöñÜ ðñíäëþíáðñò óðçì ñÜáá áíÜðððçò òíð FreeBSD.

## Ðβíáéáò Ðáñéá÷ñÝíùì

1. Áéóáüñþ	1
2. Ðñðá íá óðáßëðá íéá áíáöñÜ ðñíäëþíáðñò	2
3. Ðñíáðíëíáóá	4
4. ÃÑÜöïíôáò ÁíáöñÝò ÐñíäëçìÜôùí	5
5. Áðáíðóáéò	11
6. ÁíáöñÝò	12

# 1. Áéóá~ù~ãP

ἰεῖα αὐτῷ οὐδὲ δέῃ ἀδιεῖναι οὐδὲ ὕψος ἀνιδνεῖν βαδὼ διὸ ἰδιῶταβ εὐδιδιερὸ ἰά ὕ ÷ ἀε ὀαί ÷ πῆρ ὀόδῳ αἴφω δῆταν ὕψιαιότῳ ἀβίαιε ἰά ὀόαβεῖαι ἰεῖα ἀράοιπ ὕ δῆταιε πιαότῳ ἰυῖρ εἰε ἰυῖρ αἰά ἰά ἀαε ἰά ὀγι ἐεἰβῆτοῖ ἀδιδῶτα ἰᾶ ἰεῖα ὀγῶνῳ εἰε ἀδιδῶνῳ ἀἰπαῳῳ ὕδω ὀ. ÷. “ἀόδω ἀαῖ ἀβίαιε δῆταιε” π “εὐερὸ πρ”. Ἐαὐ ὀάνυιῖεῖ ὀνυδι, ἰεῖα αὐτῷ οὐδὲ δέῃ ἀδιεῖναι οὐδὲ ὕψος ἀνιδνεῖν βαδὼ αἴφω δῆταν ὕψιαιότῳ ἀβίαιε ἰά εἰαὐεῖ ᾠαὐαε αὐτῷ ἀράοιπ ὕ δῆταιε πιαότῳ διὸ ἀαῖ ἀβίαιε δῆταιε οὐδὲ ὕ δῆταιε πιαότῳ ἀεῖ ὕ ἀεὼ ὀαὐαὲ ἀεῖ ἀἰπεῖαι εἰε ὀδιόδῳ πῆτῳ π ἀράοιπ ὕ δῆταιε διὸ δᾶτῳ ὕ ÷ τοῖ εβᾶα ὕδω εἰεῖε ὀεῖν ὀνιπῳ βαδὼ ὀ ÷ ἀόεῖ ἰᾶ ὀι δῆταιε εἰε δῶ ἰδιῶταβ εὐδιδιερὸ ἰά ὀι ἀράδᾶν ὕαε.

Ἀκού οἱ ἐαβλαῖν ἀβράε ἰεά ὁπιοῦεαέα ἰά ὁανέανῶπτοῖα ὁο ἰδῖναβῶα ἰά ἀνῶαῶα εαέῤο ἀράοῖνῤο ὁπιαεῖῤοῦῖ. Ὁε  
 ἀβράε, εἰ ἀράνῶεῤοῶα, ἰεά εαεῖ ἀράοῖνῤο ὁπιαεῖαῖοῖο; Ἐτεῶῖ, ἀεἰ ἰά ἀβιαῶῶα ἀενεἰαἰβῶ, ἰεά εαεῖ ἀράοῖνῤο ὁπιαεῖαῖοῖο  
 ἀβράε ἀῶῶῖ ὁτῶ ἰδῖναβ ἰά ἀράεῶεαβ εαέ ἰά ὀς ÷ ἀενεῶῶαβ εῤῥῥῥῥῥῥ ἀνῖαῖνα, ἰἰ ἀῥῥῥῥῥῥῥῥ ὀςῖ εεἰῖῖῖῖῖῖ ὁοῖο ὁτῶ  
 ἀῥῥῥῥῥῥῥῥ ῥῥῥῥ εαε ὁτῶ ὁπιαῖαῖαῖαῶῶῶῶ ὁτῶ ὀςῖ ἀῖῖῖῖῖῖῖ.

Ôi eõñeuôãñi iÝñið áðîÿ òïò Uññið áááYñâðáé óóèð áíáöñÝð ðñiäççìÜòùì òïò FreeBSD. Óá ðéí ðreeÜ áðu üóá èà ðivìa äâð éó÷vïrì uìüð éác äáíëúðãñä, æéá ðreeÜ Üeeá ðñÜñiáóá.

Áðou òì Ûñèñì áßíáé ñāāáùìÝñ èàìáoéêÛ éé ü÷-é ÷ñññēīāéêÛ, īðuòā áßíáé ðēī óúóúì íá òì áéááÛoāòā řēūēēçñī ðñēí  
òōāßēāòā êÛðřéá áíáöññÛ ðñīāēÞíáoüò ēáé ü÷-é íá òì ÷ñçóéìðřēÞóāòā óái řāçäü, âÞíá ðñño âÞíá.

## 2. Ðüôå íá óôåβëåôå ìéå áíáöïñÛ ðñïåëïáôïò

[illegible]

Óúòà èřèðuí, ðþò íðĩĩĩáßòá íá áðĩřóáóßòáòá áí ÈÛóé áßĩáé ðĩũáēçĩá P ü÷é; ģáo áðēũò ēáfũĩáo áßĩáé uòé õĩ ðĩũáēçĩÛ óád āāĩ áßĩáé bug áí íðĩĩĩáß íá àēõĩāóóđáß óáí āĩþòçğçğ (óõĩPèùò çğð ģĩĩòÞð “Ðþò ÈÛũ òĩ ×;” Þ “Ðĩŕŕ ģĩĩĩþ íá āĩũ òĩ Ø;”). Åāĩ áßĩáé ðÛĩóá òũõĩ Ûòðĩĩ-ĩāŕĩĩ óá ðĩÛāĩáóá āŶāáéá, áēēÛ ģ ēáfũĩáo çğð āĩþòçğçğ ēāēŷððáé ççĩ ģāāēŷýðāĩç ðēāēĩøçðßá òũĩ ðāĩēððòáũĩ. Áĩ áðũò ðĩō þÛ÷ĩáođá áßĩáé ÈÛðĩéá áðÛĩòçğçğ, Þóũò áßĩáé ēāēŷýðāĩā íá óóáßēāðá ççĩ āĩþòçğÞ óád óðçĩ çēāēðĩĩĩéēÞ ēßóóá āāĩéēþĩ āĩũòÞóáũĩ òĩō FreeBSD (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>).

[illegible]

- Ἀέποραέδ αέα λαεπειόεεΥό ααεοεποαέδ. Ἀβίαε ααίεεΥ έαεβ έαΎά ίά αρεέΥᾶόαόά ίά οάεοβᾶόαόά οηποά οΎοιέαό έαΎαό οά εΥᾶοιέα εβοόά εάεοηίεέεΥ οά÷οαηηᾶβτο οηεί οοάβεαόά ίέα άάοιηᾶ οηίαεβιαότο.
- Ἀεαδιβζόε αέα άίείαηηᾶΎίάό έαεαοαέδ οηηαηᾶηᾶᾶοηᾶ (έοηβσδ ports, έεεΥ έάέ ίΎηε οίω αάοέεΥ οόοόβιαότο οίω οόίόεηᾶίόαέ άδᾶ οηβόιόδ, υδᾶδ οί BIND έάέ οά έεᾶᾶοηᾶ GNU άηαάεαβᾶ).

1/4οάι Υία θαέΥοι αάι αβίαέ οδύι ογι ΰιαόç αδβâεαφç αύιυ αδβόçιιθ οδâýεοñιθ (ç οειP οiθ MAINTAINER αβίαέ ports@FreeBSD.org) ιδiñâβ ιδiεiοâPδiοâ committer P ΰεεiθ âiâέαοañιιâιιθ iά âέâ÷âέñέοόâβ αόδΥδ οέδ âέâiδiεPοάέδ. Ιδiñâβ, âέûiç, iά οάδ æçðçέâβ έâέ êΰδiεi patch âέâ âiçiâñùέâβ ôi θαέΥοi. Αί Υ÷÷ââ Pâç οêεΰiâέ

eÜðieí patch, éaëü aßíaé íá õi õõððãñéëÜãðð éé áðõü òçí áíáõñÜ ðñiãêÞíáðõð ðïõ éá òðãßéãðã. ðóé áõíÜññíóáé íé ðééáíüðçðãð íá õi ááé eÜðieðõ committer ðïõ áíáéáóÝñãðáé éáé íá ÷ãéñéóðãß áððP ççí áíáõñÜ ðñiãêÞíáðõð ðéí óýíðñá.

[illegible]

14000 éâé íá ' -âé, âbíâé éâéP éâÝá íá âéíéíðéPóâââ ôç âéââéââóââ áðü ôí Porter's Handbook  
([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/porters-handbook/port-upgrading.html)).

[illegible]

Ἄεά ἰά ἀδρόαοβόαδα οά διεῦ ἐαδοᾶνβὰ θνηταῖς ὁὐοῖν ἀρβεᾶς ς αράοινῦ οάο, θνήθᾶς ἰά ὕ÷ἀα ἐαδῦ ππο οά ἀεῦοινα  
ἰὺnc διο εἴαεοίεεϋ ἀδυ δι ἰθηβὶ ἀδιοᾶεᾶβοᾶς δι FreeBSD:

- Ǫ ēpāēēāō ðīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō ðīō Ŷ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōīōŋnāšōāē āðū ōŋī nŪāā ðīō FreeBSD. Ōā āōōP ōŋī ēāōŋāīnā ēīāēōīēēŷŷ āīPēīōī ī ðōñPīāō, ŋ āēāēēīēPēŋ ōŋō C, ēāē īē īāŋāīš ōōōēāōPī (ēāōŋāīnā kern), ōā ānāēāšā ānāīPō āīōīēPī ōīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō (ēāōŋāīnā bin), īē ōāēēāāō āīPēāēāō ēāē ŋ ōāēīŋñšōŋō ðīō FreeBSD (ēāōŋāīnā docs), ēāē ī ēōōūōīōīō ðīō FreeBSD (ēāōŋāīnā www). ¼āē ōā ðñīāēPīāōā īā ēŪðīēī āðū āōōŪ ōā īŶñŋ ðīō FreeBSD ðñŶðāē īā āīāōŶññīōāē ōōŋī nŪāā āīŪðōōīŋō ðīō FreeBSD.
- Ǫ ēpāēēāō ðīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō ðīō Ŷ ÷ āē ānāōōāš ēāē ōōīōŋnāšōāē āðū ōñPōīōð āēēŪ Ŷ ÷ āē āīōūīāōūēāš ōōī FreeBSD ēē Ŷ ÷ āē ðñīōāññīōōāš ōā āōōū. Ðāñāāāšāīāōā ōŶōīēūī ðñīāñāñŪōūī āšīāē ōī **bind**, ī īāōāāēūōōēōōPō gcc(1) ēāē ōī sendmail(8). Ōā ðāñēōōūōāñā ðñīāēPīāōā īā ēŪðīēī āðū āōōŪ ōā ðñīāñŪīāōā ðñŶðāē īā āīāōŶññīōāē ōōŋī nŪāā āīŪðōōīŋō ðīō FreeBSD. Ōā īāñēēŶð ðāñēðōPōāēō īðñāš īā ÷ ñāēāōōāš īā āīāōāñēŷŷŷ ōōīōð āñ ÷ ēēŷŷŷ ōōāñāñāōāš ðīō āīōšōōīē ÷ īō ðñīāñŪīāōīō. āēāēŪ āī ōī ðñūāēŋīā āāī āīōāīPēāōāē īūñ ōōī FreeBSD. Ǫē ðēī ōōīŋēēōīŶīāō ēāōŋāīnāð āēā ōēō āīāōīñŶð ðñīāēŋīŪōūī ō ÷ āōēēŪ īā āōōŪ ōā ðñīāñŪīāōā āšīāē īē bin ēāē gnu.
- Ǫēēāō āōāñīīāŶð, īē īðīšāð āāī āšīāē īŶñīð ðīō āāōēēŷŷ ōōōōPīāōīō ðīō FreeBSD, āēēŪ ōðīōŋŋñāēīōāē ūð īŶñīð ōŋō ŌōēēīāPō ōūī Ports (ēāōŋāīnā ports). Ŋ ōōīōñēðōēēP ðēāēīŋŋōšā āōōPī ōūī āōāñīīāPī āāī Ŷ ÷ āē ānāōōāš āðū ōŋī nŪāā ðīō FreeBSD. āðū ðīō ðāñŶ ÷ āōāē āðū ōī FreeBSD āšīāē āðēŪ ŋ āōīāōūōŋōā īā āāēāōāōōāēŷŷŷ āōōŶð īē āōāñīīāŶð (īā īāñēēŶð ÷ ñPōēīāð āēēŪ ūōī ōī āōīāōūī ēēāūōāñāð P īēēñūōāñāð ōā Ŷēōāōŋ āēēāāŶð) ōā Ŷīā ōŷōōŋīā FreeBSD. Ǫðūā ðñŶðāē īā āīāōŶññāōā īðēīēāPðīōā ðñūāēŋīā Ŷ ÷ īōī āōōŶð īē āōāñīīāŶð ōōŋī nŪāā ðīō FreeBSD ēōñšūð ūōāī ðēōōāŷāðā ūōē ōī ðñūāēŋīā āīōāīPēāōāē īūñ ōōī FreeBSD. Ōā āīōšēāōŋ ðāñšðōūōŋō āšīāē ēāēŷōāñŋ ēāŶā īā āīāōŶññāōāē ōī ðñūāēŋīā ōōīī āñ ÷ ēēū ōōāñāñōŶā ðīō āīōšōōīē ÷ īō ðñīāñŪīāōīō.

[illegible]

Αί οι θηναεξία θιο αφοειαουθλαεαοά αοινÜ οι ααόεεü ογόοçια εαέ αάρ Υ÷αοά άρçιαññεαß Παç αέα οεδό οαεαοοάßαο  
 äεäüοάεδ οιο FreeBSD, äεäÜÜοόά οι οιΠια äεäüοάεδ οιο FreeBSD  
 ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/introduction.html#LATEST-VERSION)) οόç Èßοόά  
 Ó÷-ßρ Åñüοßοäüι οιο FreeBSD. Ç ñÜäα οιο FreeBSD ιθιñαß íá οοίοçñαß iüι Υία ινεόYίρι (ιέεñü) άñεëüι èëÜäüι  
 άΥÜðοίçο οιο FreeBSD. Ää ιθιñαß íá äειñεßíáε θñιäεΠιαόά äέα ιθιäεäßθιόä Υεäüοç οιο FreeBSD. Ιθüοά άí

[illegible]

Αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα διὸ ἀφείλουδῶα ἀοινῦ ὕία θαεῖοι, οὐδᾶ δὴ ὕθαε εἶο' ἀν-βί ἰά ἀίγανπρῶα ὁά Ports ὁά ὁῶι  
 ὁᾶᾶῶαβᾶ ὕεῖοῖ ὁῶ Ὀῶεῖᾶβ ὁυἱ Ports εἶε ἰά ᾶβῶα αἱ οἱ ὀηυᾶεῖα ὀῦᾶ-ᾶε ἀεῖα. Ἰε ἀοανῖᾶ ὁιὸ  
 θαεῖ-ῖ-ἰῖῶε ὁῶ Ὀῶεῖᾶβ ὁυἱ Ports ἀεῖῦεῖοἱ θῖεῖ ἀνπᾶἰᾶ. Ἐῦα ὁιὸ ἀνπᾶἰᾶ ἡῖεῖ ἰά οἱ ἰῖῖβῖ ἀίγανπῖῖῶε ᾶβῖε  
 ὀᾶεῶεῖ ᾶῖῖῖῖ ᾶεᾶ ὁῖ ἡῖᾶ ὁιὸ FreeBSD ἰά ὀῖῖῖῖῖῖῖ ἰῖῖῖᾶβῖῖῖ ὁᾶεῖῖῖῖ ὕεῖοῖ ὁυἱ Ports. Ἀῶῖ  
 ὁῖᾶβῖῖῖ ἡῖε ὁᾶ ὀᾶῖᾶῖᾶ ὁιὸ ὕ-ῖῖ ἰε θαεῖῖ ᾶεῖῖῖῖ ἔῖῖῖῖ ὀᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶ ᾶβῖῖῖῖ ἰά ᾶῖῖῖῖῖῖ.

### 3. Θñĩåôĩéìáóβά

[illegible]

- Όχι εΒόδοά (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html) ιά όέό δέι όό÷ιΥό άññόΠόάέό (FAQ) άέα όι FreeBSD. Ç εΒόόά άόόΠ άάνΥ÷άε άδáiόΠόάέό όά ιέα ιάάÜεç όιεέέέβá áññόΠόáñí, ùðñò áðòÝò ðñò áóññíÝí όι όέέέü (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/hardware.html), όέό áóáññíáÝò (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/applications.html) έάέ όέό ñòέìβόάέό όñò ðññΠía (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/faq/kernelconfig.html).
- Ίέ εΒόόάό çέάέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβñò (http://www.FreeBSD.org/doc/el\_GR.ISO8859-7/books/handbook/eresources.html#ERESOURCES-MAIL)—άí άáí Υ÷-άόá áñáòóáβ όá εÜθιεά áðu áðòÝò, ιðññáβόá ίá ÷ñçóéñíθιεΠόáόá όι áñ÷-áβñ (http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists) όόέό όáέβááð όñò FreeBSD άέα ίá áíáæçòΠόáόá ðεçñññòññáð ό÷-áðέέÝò ιá όι ðññüáεçía. Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí Υ÷-άέ óðæçòçέáβ όόέό εΒόόáð áβίáέ, ááíέέÜ, έάέβ έáÝá ίá óóáβέáðά Ýíá áñÜñá όόέό εΒόόáð çέáέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβñò έάέ ίá ðáñέíÝíáðά εβááð ιÝñáð ιÞðñò εÜθιεíð áñáέ εÜόέ ðñò áóáβò ááí ðññóÝíáðá.
- ÐññíáέñáðέέÜ, ùέí όι áβέðòí. ×ñçóéñíθιεΠόáά όçí áááðçíÝíç óáð ιç÷-áíΠ áíáæΠόçόçò άέα ίá áñáβόá ðεçñññòññáð ό÷-áðέέÜ ιá όι ðññüáεçía. Óóέ ιðññáβ ίá áñáβόá áέùιç έάέ áíáññÝò áðu εΒόόáð çέáέòññíέέéÝ όá÷-ðáññáβñò Þ ñÜááð óðæçòΠόáñí ðñò ááí ιÝñáðά ùέ ððÜñ÷-ñí Þ ááí óέáððΠέáðά ίá øÜíáðá.
- ¼óðáñá ιðññáβόá ίá áíáæçòΠόáόá ό÷-áðέέÝò áíáññÝò óóçí áÜόç áíáñññí ðñò FreeBSD (http://www.FreeBSD.org/cgi/query-pr-summary.cgi?query) (GNATS). Áí όι ðññüáεçíÜ óáð ááí áβίáέ ðññüóóáðí Þ áñέáðÜ ðáñβáññáí, áβίáέ ðñέÝ ðέέáñíí ίá Υ÷-άέ Þæç óóáβέáέ εÜθιεíð Üέέñò ιέα áíáññÝ.
- Όñ ðέí óçíáíóέέü áðu ùέα ùñð áβίáέ ίá ááβόá ιÞðñò ç óáέιçññβùόç ðñò FreeBSD ðáñέÝ÷-άέ εÜθιεά έýόç óáí ðññüáεçíÜ óáð.

Ἄεα οἱ ἀαρόεεῦ οὔοόοοῖα οἶο FreeBSD δὴνὶδᾶε ἰά ἰαεᾶοῖοᾶᾶ δὴοῖοᾶεᾶεᾶᾶ ὀεᾶ ἰααᾶᾶᾶ ὀῖο δᾶνεὶ ÷ ᾶε οἱ ᾶν ÷ ᾶᾶἱ /usr/src/UPDATING οἶο οὔοόοῖα ὀᾶ ᾶ ᾶᾶᾶ ὀῖο δᾶνεὶ ÷ ᾶε α ᾶεᾶᾶᾶᾶ Ἰεᾶῖο αἶο ᾶν ÷ ᾶᾶἱ, α ἰᾶἱ ᾶ ᾶἱᾶ ᾶεᾶ Ἰεᾶῖ αᾶ ᾶεᾶᾶᾶᾶᾶ: <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/UPDATING>. (Ἀᾶᾶ οἱ ᾶν ÷ ᾶᾶἱ δᾶνεὶ ÷ ᾶε ἔᾶᾶᾶᾶ δᾶαᾶᾶᾶᾶ ᾶεᾶ ᾶᾶᾶᾶᾶᾶ ᾶᾶ ἰεᾶ Ἰεᾶῖο αἶο FreeBSD ὀᾶ εᾶᾶᾶ ᾶεε—ᾶεᾶεᾶᾶ ᾶεᾶ ὀεᾶ ᾶεᾶᾶᾶᾶ ὀῖο FreeBSD-CURRENT).

[illegible]

#### 4. ÃñÜöííôáò áíáöíñÝò ðñíâëçìÜôùí

Όπως στο Υ-αόα αδοαοβοάε υοε αίβαεε ία ανΰωαόα εΰθιεά αάοινΰ θηιαεβιαόο, εάε υοε υίόου αβίαε εΰθιεί θηυαέçía οίο FreeBSD αόου στο ε΄εαόα ία θάνεανΰωαόα, αβίαε θνά ία ανΰωαόα οçί αάοινΰ. Θñεί ιθίγία οά εαόθονΎναεάο ο-άοεεΰ ία οί θηυανάια θίο ÷θçόειθιεάβοάε αέα ία ανΰοιόαε εάε ία οόΎεπιόαε ιε αάοινΎο θηιαεçίΰοι. αό πγία ίανέεΰ ευεδά στο εα οάο αίρεβόοι ία οοαβεάο ÷ηβόεαό αάοινΎο.

#### 4.1. Êüěđă äéá íá ãñÛöâôă ÷ ñþóéíàò áíáöĩñÝò ðñĩâëçĩÛòùí

- *Ιçí áðÞíáð ãáÞ ðçí áñàíÞ* “Synopsis”. Ìé áíáóííÝð ðñíáçéíÙðúí ððÝéííóðé ðá íéá èßððá çåæðñííéíý ðá÷ ðáññáßíð, ç ðíðßá ðñíùðéáß ðçí áíáóííÙ ðáð ðá áíñþðííðð ðá ùéí ðíí èùðíí (ùðíð ðí èáßíáñ ðçðð áñáñíðð “Synopsis” ÷ ñçðçéííðíéáßðáé ùð èÝíá ðíð íçíýíáðíðð), áçéÙ éáé ðá íéá áÙðç áááñÝííí. ÌðíéíðáÞðíðá ðñíððáéÞðáé áñáñðáñá íá ááé íéá èßððá íá ðéð áíáóííÝð ðñíáçéíÙðúí ððíñáß íá ááñÞðáé áíðáçðð ðçí áíáóííÙ ðáð áí ááí Ý÷áé èÝíá. Íá Ý÷áðá éáðá ñíð ðáð ùðé íé áíáóííÝð íÝíííð ðá áððÞ ðç áÙðç íÝ÷ñé èÙðíéíð íá áó÷ ðéççéáß íáæß ðíðð éáé íá ðéð èéáßðáé. Íéá áñþíðéç áíáóííÙ, ÷ññðð éáíÝíá èÝíá, ððíÞèùð, ÷Ýíáðáé ððí èùñðáí.
- *Ìç ÷ ñçðçéííðíéáßðá áðáßñéáðððð ðáñéáñáðÝð ððç áñáíÞ* “Synopsis”. Ìçí èáññáßðá ùðé ððíéíðáÞðíðá áéááÙðáé ðçí áíáóííÙ ðáð èá Ý÷áé éáé ðí èáðÙèççéí ððúááèñí áéá íá èáðáéÙááé ðé èÝÓá, ððúðá ùðí ðáñéðóóððáñáð èáðððíÝñáéðð ððððáñééÙááðá ðúðí èáçýððáñá áßíáé. Áéá ðáñÙááéáíá, ç áíáóííÙ éáé ðí ðñúáçéíá ðíð ððÝéííðáð ðíéí íÝííð ðíð ððððÞíáðúð ðáð áóííÙ; Õí ðñúáçéíá áíðáíßæáðáé ùñí èáðÙ ðç áéÙñéáéá ðçðð ááéáðÙððáðçðð Þ éáé íáðÙ; Áéá ðáñÙááéáíá, ááßðá ðúðí ðéí èáéÙ áßíáé áí áíðß íá áñÙðáðá Synopsis: portupgrade is broken áßíáðá ðéí ðáñéáñáðéçéíß Synopsis: port sysutils/portupgrade coredumps on -current. (ÁéáééÙ ððçí ðáññððððç ðúí ports áßíáé ðíçý ÷ñÞðéíí íá ððÙñ÷áé ðúðí ç èáðçáíñáá ùðí éáé ðí ùíñíá ðíð port ððç áñáñíÞ ðçð ðýíñççð).
- *Áí Ý÷áðá èÙðíéí patch, ðáßðá ðí.* Áßíáé ðíçý ððéí ðéçéáíí íá áó÷ ðéççéáß èÙðíéíð íá íéá áíáóííÙ ðñíáçéíáðíðð ðíð ðáñééáíáÙíáé éáé èÙðíéí patch áðú ùðé íá èÙðíéá ðíð áðéÙ áíáðÝñáé ðí ðñúáçéíá. Áí ç áíáóííÙ ðáð ðáñééáíáÙíáé èÙðíéí patch ðúðá áßíáé èáéÞ èáÝá íá ðñíðéÝðáðá ðí èáßíáñ [patch] ððçí áñ÷Þ ðçðð “Synopsis” ðáð. (Ðáññéí ðíð ááí áßíáé ððí÷ñáððéçéí íá ÷ ñçðçéííðíéáßðáðá áéñéáÞð áððú ðí èáßíáñ, ððíÞèùð áððú ÷ ñçðçéííðíéíý íé ðáñéðóóððáñíé íÝ÷ñé ðÞíáñá.)
- *Áí áßððá áðáßð í ððáýéðíðð áéá ðç ððíðÞñçðç èÙðíéíð íÝííðð ðíð èÞáééá, ðáßðá ðí.* Áí áßíáé áçéÞ ðáð áðéýíç ç ððíðÞñçðç èÙðíéíð íÝííðð ðíð èÞáééá ðíð FreeBSD (áéá ðáñÙááéáíá áßððá í MAINTAINER èÙðíéíð port), ááí áßíáé Ùð÷çð èáÝá íá ðñíðéÝðáðá ðí èáßíáñ [maintainer update] ððçí áñ÷Þ ðçðð “Synopsis” ðáð. ÌðúðáÞðíðá ùíðð íá èðéçéáßðá íá èÝðáðá ðçí ðéíÞ ðíð “Class” ðçðð áíáóííÙð ðáð ðá maintainer-update. ððé ùðíéí íÝéíð ðçðð ñÙááð áíÙððððçð áó÷ ðéççéáß íá ðçí áíáóííÙ ðáð áá èá ÷ ñáéÙæáðáé íá áéÝáñáé áí ùíððð áóáßð áßððá í maintainer.
- *Íá áßððá áéñéááßð & ððáðéðñéíÝíé.* ¼ðí ðáñéðóóððáñáð ðéçñíðíñáð áñÙðáðá ð÷áðééÙ íá ðí ðñúáçéíá ðíð áíðéíáðððæáðá, ðúðí áðíÙíñíðáé íé ðéçéáííðçðáð íá ðÙñáðá íéá ÷ñÞðéíç éáé ðúððÞ áðÙíðççç.
- ÕðððáñééÙááðá ðçí Ýéáíðç ðíð FreeBSD ðíð ÷ ñçðçéííðíéáßðá (ðáñáéÙðúð èá äýíá ðúðð ððÙñ÷áé ððáéáèñéíÝíí íÝííð ðíð ððíñáßðá íá ðí áñÙðáðá áððú) éáé ðíéáð áñ÷éðáèííééÞð áßíáé ðí íç÷ÙíçíÙ ðáð. Áßíáé èáéáßðáñá

[illegible]

- [illegible]

- [illegible]

#### 4.2. Ðñéí áñ÷βóåôå

[illegible][illegible]

Óεαρονάοοάβoά uοέ οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο οi τñβi βi ÷ñçóεiιθiεάβoά ááñ éá áεεÚiáε iýoά οi θáñεá÷uιáñ iýoά οç iññoβ oïo éáεiÝñño θiño óóÝεiáoá θñέi áoóuι oóÚoáε oóι óýoóçia GNATS oïo FreeBSD. Δéi óóáεáñεñéiÝiá, áñ οi δñuαñαiά áεεçετáñáοβáο óáο áðñiáoáβεáε áðoúιáóá áεá οi ιβεrò εÙεá ãñáñιðò éáεiÝñño, áεεÚεáε oïòò ÷áñáεòβñáò óóçεiεÝoç iá éáñÚ P áðñiááβiáε oóoïòò ÷áñáεòβñáò áεεááðò ãñáñιðò, oúoá εÙεá patch θiño óóÝεiáoá iðñiáβ iá áβiáε áiáoáεðò Û÷ñçóoι. Áðu oçι Úεεç, óóá θááβá oçò áíáoιñÚò θñiáεðiáoïò óá τñβiá θáñéÝ÷iòι áðεuι éáβiáñ áβiáε θéi áñεéú iá Ý÷áε θáñβθiño 70 óòβεáò ç εÙεá ãñáñιβ. óóé áεááÚεáóáε θéi áýéτεá οi éáβiáñ oçò áíáoιñÚò iÝóá áðu οi web interface iáò.

Δάνυιρέα θήνιόι ÷ þ ÷ ñæŨæáoæ éæ úóáf, áfóß áéá ôí aññáæäßí send-pr(1), ÷ ñçóéííðíéáßðá ôç öüñíá ððíáíεþð áfáöíñþí ðíò Ý ÷ æ ç éóóíóæßáá íáo. Ç áfóæñáðö þ éæ áðéëúεεçόç éæíÝñíò íðíñáß íá áðçñáŨóóæ ôç ííñóíðíßçόç ðíò éæíÝñíò. Óá íáñέéÝð ðáñέððóáéð íðíñáß íá ÷ ñæáóóðáß áεüíá éæé ôí aññáæäßí uuencode(1) áéá íá áßóðá ðßáíñíé úðé Ýíá patch öðŨíáé úð àíŨð ÷ ùñßð áεέááÝð.

[illegible]





êÛðíêí ìç÷Ûíçíá òí ìðíßí ìðíñáß íá óðáßêáé email áêêÛ ááí ìðíñáß íá êÛááé, ðíð êá ðñÝðáé íá ðñíóÝíáðá ìé áñáííÝð  
From: êáé Reply-To: íá Ý÷íðí òçí ðñáííáðóêêÛ óáð email áéáyèðíðç. Ìðíñáßðá òðóêêá íá óðáßêáðá óðíí ááðòò óáð ð  
êÛðíêí Ûêêí Ýíá áíðßáñáðí òçð áíáöïíÛð ðñíäêçìáðíð ðñíóêÝðíðíðáð òêð êáðÛêêçáð Cc: áñáííÝð.

ÌáðÛ êá ááßðá ìéá óáénÛ áðù ðááßá ìéáð áñáííðð:

- *Submitter-Id*: Ìçí òí áêêÛíáðá áðòò. Ç ðñíäêçìêíóçíÝíç òêíð òíð, `current-users`, áßíáé òòóðð áêùíá êé áí ÷ñçóêíððíêíáßðá òí FreeBSD-STABLE.
- *Originator*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ááííêêÛ ðñíóðíðêçñííÝíí ìá òí ùíñá ðíð ðñÝ÷íðíð ÷ñðóðç. Áí áðòò ááí áßíáé òòóðð, ðáñáêáêð òðíðêçñðóðá òçí òêíð áðòíý òíð ðááßíð ìá òí ðñáííáðóêêù óáð ùíñá êáé ðñíáêñáðóêêÛ òçí email áéáyèðíðç óáð ìÝóá óá <êáé >.
- *Organization*: Áðòò òí ðááßí ááí ÷ñçóêíððíêíáßðáé áéá òððíðá óçíáíðêêù.
- *Confidential*: Áðòò òí ðááßí áßíáé ðñíóðíðêçñííÝíí ìá no. Ááí Ý÷áé íüçíá íá òí áêêÛíáðá óá êÛðé Ûêêí, áòíý ááí òðÛñ÷íðí ìððéóðáðóêêÝð áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óðí FreeBSD—ç óðêêíáð òùí ðñíäêçìÛòùí áßíáé áñé÷ðð êáé áéáêÝóêíç ìÝóò **CVSup** áéá ùêí òíí êùóíí.
- *Synopsis*: Óðíðêçñðóðá áðòò ìá ìéá óýíðñç êáé áêñéáð ðáñêáñáð òíð ðñíäêçìáðíð. Ç synopsis ÷ñçóêíððíêíáßðáé óáí òí êÝíá óá email óá ò÷áðêêÛ ìá òçí áíáöïíÛ, êáêð êáé óá êßóðáð áíáöïíðí êáé ðáñêéððáêð. Ìé áíáöïíÝð ðñíäêçìáðíð ìá ðáñêáñáð ðáñêáñáð òðí ðááßí áðòò óðíðêêù ááííýíðáé.  
  
¼ðò ìáßðá ðáñáðÛí, áí ç áíáöïíÛ óáð ðáñêéáíáÛíáé êÛðíêí patch êáêù áßíáé íá ìáêêíðóðá òçí áñáííð òçð óýíðçð ìá òí êáßíáí [patch]. Áí ðÛêé áßóðá ìðáyèðíð (maintainer) áéá êÛðíêí ìÝñíð òíð êðáêêá, êáêù áßíáé íá ðñíóêÝðáðá òðç óýíðç òí êáßíáí [maintainer update] êáé íá êÝóáðá òçí òêíð òçð áðêêáðáêáðáð “Class” óá maintainer-update.
- *Severity*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð non-critical, serious ð critical. Ìçí áíðêáñÛðá òðáñáíêêêÛ. Áðíðýáðá íá ÷áñáêçñßáðá òêð áíáöïíÝð óáð critical áêòò êé áí áßíáé ùíðò ìáÛÛêçð óçíáðáð (ð.÷. root exploit, êÛðíêí panic ðíð ìðíñáß íá áíáðáñá÷êáß áýêíêá) ð serious áêòò êé áí áßíáé êÛðé ðíð áöííÛ ðíêêíýð ÷ñðóðáð (ðñíäêçìáðá ìá óðáêêñêíÝíðð ìäçáíýð óðóêáððí ð áñááêáßá òíð óðóðíáðíð). Ááí áßíáé áðáñáßðçðí ðò ìé ðñíáñáííáðóðóðÝð òíð FreeBSD êá áó÷íêçíýí ðêí ìññð ìá òí ðñíäêçìÛ óáð áí ððáñáÛêêáðá áéá òçí óçíáðá òíð áðáêáð òðÛñ÷íð áê ðíêýð êùóíð ðíð òí êÛíáé áðòò—ìÛêéóá, òðÛñ÷íðí ðñíáñáííáðóðóðÝð ðíð ááííýí áíðáêðð áðòò òí ðááßí êáé òí áðùíáí, áêñéáðð áðáêáð áðòíß ðíð óðÝêñíðí òêð áíáöïíÝð Ý÷íðí òçí òÛðç íá ððáñáêéðêíýí óá ðñíäêçìáðÛ òíðð.
- *Priority*: Ìðíñáß íá ðÛíáé òêíð low, medium ð high. Ðñíðáñáêùðçá high ðñÝðáé íá áßíáðáé ìñí óá áíáöïíÝð ðñíäêçìÛòùí óá ìðíßá áðçñáÛæíðí ðñáêéðêêÛ ùêíð òíðð ÷ñðóðáð òíð FreeBSD êáé medium óá ðñíäêçìáðá ðíð áöííýí Ýíá ìáÛêí áñêêù ÷ñçóððí.
- *Category*: ÁðêêÝíðá ìéá áðù òêð áêùêíðêáð êáðçáíñáð (áðù òí áñ÷áßí <http://www.FreeBSD.org/cgi/cvsweb.cgi/src/gnu/usr.bin/send-pr/categories>):
  - `advocacy`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí äçíóúéá áêêííá òíð FreeBSD. ×ñçóêíððíêíáßðáé òðÛíéá.
  - `alpha`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òçí ðéáðòùíñá Alpha platform.
  - `amd64`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÛ ìá ðñíäêçìáðá òçð ðéáðòùíñá AMD64.
  - `bin`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíáñÛíáðá óðí ááóêêù óýóðçíá.
  - `conf`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá áñ÷áßá ñðêíßóáí, ðñíäêçìêíóçíÝíáð òêíÝð, êêð.
  - `docs`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá òêð manual pages ð ááíêêÛ òçí òáêíçñßòç.
  - `gnu`: áíáöïíÝð ò÷áðêêÝð ìá ðñíáñÛíáðá GNU, ùðò ð.÷. `gcc(1)` ð `grep(1)`.

- `i386`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόοüñιά `i386` platform.
  - `ia64`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόόüñιά `ia64`.
  - `java`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί οëίðìßçός όςό Άέëíëëò Ìç÷άíò Java™. (Ïë άίαοιήό άέα δάέ*ή*όά όά ιðìßά άðëÛ άðάέοιγί ός Java άέα ίά ðñ<sup>γ</sup>íñí όάόά÷üñíγíòάέ όόςί έάόçāññá `ports`.)
  - `kern`: *άίαοιή*ό άέα όιí ðññ<sup>π</sup>ιά.
  - `misc`: ðëáððíòά ääí óáñë<sup>Ü</sup>æáé óá ëÛðíέα áðu óéð ððüëíéðäð έάόçāññáð. (Όçíäëðóðä ðüð äßíáé äýëíëí ίά ÷άëß ίέα άίαοιήό όά áðð<sup>ð</sup> όςί έάόçāññá.)
  - `ports`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όά `ports`.
  - `powerpc`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόόüñιά PowerPC.
  - `sparc64`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί δέάόόüñιά SPARC.
  - `standards`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί óðíäáóüòçóά ιά όά äëÛöíñά ðñüðððä.
  - `threads`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ*ή*ό ιά όςί οëíðìßçός öüí threads όóí FreeBSD (άέάέëÛ όóí FreeBSD-CURRENT).
  - `usb`: *άίαοιή*ό ό÷άοέέ<sup>Û</sup> ίά öí ððíóγóόçíä USB öíð FreeBSD έάέ όςί ððíóðñëíç óóóëäðñí USB.
  - `www`: äëëää<sup>Ý</sup>ò ð ääëðéðóáéð όόςί äëëððáëð óäëßää öíð FreeBSD.
- *Class*: Άέα öí ðääßí áðöü, äðëë<sup>Ý</sup>íòä ίέα áðu óéð ðññáëÛðüð öëí<sup>Ý</sup>ò:
- `sw-bug`: software bugs.
  - `doc-bug`: ëÛëç όόςί ðäëìçññßóç.
  - `change-request`: έá<sup>Ý</sup>äð έάé áéððóáéð άέα ðñüóëäðä ÷ññáéðçñéóðëëÛ ð äëëää<sup>Ý</sup>ò óä ððÛñ÷ííóä.
  - `update`: áíçíññóáéð öüí `ports` ð Ûëëüí ðñíññáñíÛðüí ðíð öðéÛ÷íííóáé áðu ðñßðíðð.
  - `maintainer-update`: áíçíññóáéð óä `ports` άέα όά ιðìßά óííççññáßðä áóáßð.
- *Release*: Ç <sup>Ý</sup>éäüóς öíð FreeBSD ðíð ÷ñçóéííðíëáßðä. Áðöü öí ðääßí óðíðëçññíáðάé áðöüííóä áðu όςί `send-pr(1)` έάé ÷ñäëÛæäðáé ίά öí äëëÛíñðä íüñí óόςί ðñññððüóç ðíð óó<sup>Ý</sup>ëíðä ίέα άίαοιήό ðñíñæ<sup>ð</sup>íáðíð áðu Ûëëí ìç÷Ûííçíä, éëü÷é áðu áðöü ðíð <sup>Ý</sup>÷áé öí ðñüäëçíä.

ÔÝèìò, òðÛñ÷:áé íéá óáénÛ áðù ðááßá ìà ðáñéóóúòáñàò áðù íéá ãñàìÝò òì éáéÝía:

- [illegible]

- *Fix:* ΈάοŨ θηροβιόςος ΕŨθιεί patch P θιθςŨ÷έόθις ΕŨθς θιθ ιάθανŨ/άθιόάγας θι θηυάεθιά (ΕŨθς θιθ υ÷έ ιυθι άθςŨ υθιθιέŨ Ÿ÷άς θι Βάθι θηυάεθιά ιά θι άθιόάγας, άςςŨ ιθιθάθ άςυις έας ιά άθςθςθας ΕŨθιθιέŨ θηιθάνιθιθςέόθ P ιά έάθαςŨάας όθι θηιθάνιθςέθP άέόθά θιθ θηιθςθιάθιθ). Αί άθι Ÿ÷άθς άŸάας ΕŨθιές έάŸά, ιθιθάθς θŨθςά ιά άθθςάθς άθθς θι θάαθι έάθι. Άθιάς θιθς έάςθςάθς άθς θι ιά ΕŸιθάθς άθςθς άέαςάθς.

#### 4.5. ÓôÝěĩíôáò ôçí áíáöĩñÛ

14οάρι οάεαερόαόα ιά οι ανΰοει, ογι οοιδεπνυος ογο ουνιό, εαε ορόαόα οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οά Υία αν-÷άβι, οι  
 δνιανήαίά send-pr(1) εα οάο αάβιαε ιεά δνιόνιδP s)end, e)dit or a)bort?. Ιοιναόα ουοά ιά δαόPοαόα s αεά ια  
 οοια-÷οαόα εαε ιά οάεαβ ς αράοινΰ, e αεά ια ιαεερίοαόα δΰεε οι εαειανάνΰοι οάο, P a αεά ια ααεαόαεαβωαόα. Αί  
 αδεεΥίαόα οι οάεαόαβι, οι εαβιαρι ογο αράοινΰο οάο εα δαναιάβιαε οοι αβοει (ς send-pr(1) εα ανΰοαε οι υνιά οιο  
 αν-÷άβιο δνεί οαμιάοβωε), ιθυοά ιδνιναόα ιά οι αδαιανάαοαόαόα ιά ογι ςοό-÷α οάο ανιυοιαν P ιά οι ιαόαοΥναόα οά  
 εΰδρει ούοοαίά ιά εαεγδαης ούφαοος αεεόγιο, δνεί ιά οι οαάβεαόα ιά ογι αδεερίαP -f ογο send-pr(1):

```
% send-pr -f ~/my-problem-report
```

Áðöþ ç áíörēþ éá æéääÜóæ íéá áíáöirñÜ ðñiäēÞiaóioð áðu öi añ÷÷åßì, èá ēÜíaē ēÜðiérōð æēÝā÷rōð óóá ðañéā÷üàíá,  
èá óâÞóæð ôá ó÷üëéá êæé óôåßæð ôçí áíáöirñÜ.

## 5. Αἰτίολογία

Ίπεςό ϑ αράοινΰ οάο έαοά÷÷ύνϑεαβ, έα δΰΝαοά ιεά αδΰορϑος Ψΰου email δΰο έα δανέεαΐαΰΐαε οΐι ανέειυ δΰο Ψ÷÷ε  
 ÷÷αοεοοαβ ια οϑΐ αράοινΰ οάο έαέ ιεά αεάϑεοΐορ URL υδΐο ιδΐναβσά ιά αεάαΰοαοά οϑΐ αράοινΰ έαε οϑΐ έαοΰοοαοϐ  
 οϑδ. Ια έβαϑ οϑ÷ϑ, έΰδΐεϐ έα αΐαεάοανεαβ αεά οϑΐ αράοινΰ οάο έαε έα δνΐοδαεϐοάε ιά έϑοάε οΐ δνυαεϑΐα ϐ  
 οΐοεΰ÷έοοΐ, αΐΰεΐαά ια οϑΐ δανϐδδουορ, ια οάο αΐϑαϐοάε αεάοβ ααΐ αβΐαε δνυαεϑΐα. Έα αεαΐδΐεϐοαά αδουαάοα αεά  
 έΰεα αεεααϐ οδϑΐ έαοΰοοαοϑ οϑδ αράοινΰδ, έαε έα δαβνΐαοά αΐοβαναοά Ψΰου αεεϑεΐαναοαδ ια ιδΐεααϐδΐοά ο÷÷εεά ϐ  
 patches οδΨεΐαε έΰδΐεϐ οαΐ αδΰορϑος οδϑΐ αράοινΰ οάο.

Αί ἐὺδιέρō οάδ æçðÞοάέ ἀδέδεΎίí ðεçñīōĩñßàð Þ òιçεὰßàð ἐÛòε Þ áíáεáϑøðàð ἐÛòε ðīō αáí Ύ÷-àðα áíáΎñáε óçí  
 αñ÷-éεÞ οάδ áíáōĩñÛ, òuòα ÷ñçóεĩñðīεÞóðα Ύíáí áðu īōðò áεuεīðεīðò òñuðīðò áεá íá óðáßεàðα óοιðεçñuíaðééΎð  
 ðεçñīōĩñßàð:

- [illegible]

**ΌγιαΒυός:** Άί *āāī* οὐδᾱῆεUāāōā οἱ οὐοὐ ἄῆεῖι ἀάοῖῆῆUō οὐ ἔYία, οἱ ὁῆῆᾱᾱῆᾱ GNATS οἱ ῆᾱᾱῆῆᾱ ὁὐ ἀάοῖῆῆYō ὁᾱ ἑάοῖῆῆᾱ ἑᾱ ῆᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱ ἑᾱ ἑᾱ ᾱῆῆᾱᾱ ῆᾱ ῆYᾱ ἀάοῖῆῆU ὁῖ ῆῆῆᾱ ῆᾱU ᾱῆᾱYᾱᾱ ὁῆῆ ἑᾱ÷ᾱῆῆῆῆῆU οἱ ὁῆῆῆᾱῆᾱ GNATS. ῆῆ ῖ ᾱUῆῆῆῆU ὁᾱ ἑᾱ ῆᾱῆᾱ ᾱᾱᾱῆU ῆY÷ῆ ῆ ῆUῆᾱ ἑUῆῆῆῆ ἑᾱ ἀάοῖῆῆYō οἱ ᾱῆᾱᾱ ἑᾱᾱ÷ῆῆῆῆᾱ ἑUῆῆ ἑᾱ ῆ ὁὐ ῆᾱᾱᾱᾱᾱᾱ, ἑUῆῆ οἱ ῆῆᾱᾱ ῆ ᾱῆᾱᾱ ῆᾱU ᾱᾱ ῆYᾱᾱ ῆ ἑᾱ ῆῆῆῆῆᾱ ᾱᾱῆῆUᾱᾱ.

ĖŪėĩò ôñüďĩò:

Subject: that PR I sent

ÓùóóÛð ðñüðìð:

Subject: Re: ports/12345: compilation problem with foo/bar

Áí ç áíáöïñÛ ðñüäçìÛôüí ðáñáíÝíáέ óðçí έáðÛóðάόç “open” ðáñüèí ðìð òí ðñüäçìá Ý÷áέ óðáíáððόάέ íá àìöáíßæáðάέ ðēÝíí, áðēðð óðáßēðá íέα áðÛíðçόç óðçí áíáöïñÛ (íá òíí òñüðí ðìð áíáðÝñáíá ðáñáðÛíù), áíçāííðάð ðùð ð ðùðά áέíñēðēçēá òí ðñüäçìá.

## 6. ÁíáöïñÝð

ÐáñáέÛðù έá áñáßðá èÛðíέáð ðçāÝð ðìð áßíáέ ó÷áðέέÝð íá òí èÝíá òüí áíáöïñíí ðñüäçìáðìð. Ááí áßíáέ íέα ðēðñçð ð áðáñēðð èßóðά, òðóέέÛ.

- How to Report Bugs Effectively (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/bugs.html>)—íέα ðíēý έáēð Ýέέάόç áðü òíí Simon G. Tatham ðìð ðáñέññÛðάέ ðùð íðñáßðá íá ãñÛðáðá ÷ñðóέíáð áíáöïñÝð ðñüäçìáðüí (ü÷έ ìüíí áέα ôí FreeBSD).
- Problem Report Handling Guidelines ([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/articles/pr-guidelines/article.html))—÷ñðóέíáð ðēçññöíñßáð áέα òíí òñüðí íá òíí íðíßí ÷áέñßæáðάέ óέð áíáöïñÝð ðñüäçìáðüí ç ãÛáá áíÛððçìçð ðìð FreeBSD